

Seminario Web del Programa de Asistencia Alimentaria Coronavirus (Coronavirus Food Assistance Program, CFAP)

14 de mayo de 2020

Organizado por el Servicio de Comercialización Agrícola (Agricultural Marketing Service, AMS) y la Agencia de Servicios Agrícolas (Farm Service Agency, FSA) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA)

Servicio de Comercialización Agrícola del USDA

00:00 Bienvenidos a la presentación de hoy sobre el Programa de Asistencia Alimentaria Coronavirus del USDA, que brinda ayuda a productores agrícolas y ganaderos.

00:08 Alentamos a los participantes a enviar preguntas a través de la casilla de preguntas y respuestas. Estas preguntas, no obstante, no serán respondidas en vivo durante el seminario web, sino que se responderán después del evento. Este seminario web está siendo grabado. Los participantes también pueden enviar preguntas a cfap.webinars@usda.gov.

00:31 Sonia Jimenez, Administradora Adjunta del Programa de Cultivos Especializados (Specialty Crops Program), adelante, por favor.

Sonia Jimenez

00:37 Gracias, Jeff. Creo que Jeff los silenció a todos. Pero, por si acaso, asegúrense de tener sus micrófonos apagados para que no haya ruido de fondo. Como dijo Jeff, mi nombre es Sonia Jimenez y soy Administradora Adjunta

00:51 del Programa de Cultivos Especializados del AMS. Durante casi 30 años he ocupado distintos cargos en el USDA, la mayoría relacionados con la industria de los cultivos especializados.

01:01 Comenzaré haciendo una presentación general de este programa. El programa se diseñó para brindar una ayuda directa a los productores agrícolas que registran pérdidas cuando los precios y las cadenas de suministro del mercado se ven afectados.

01:16 También ayuda a los productores con los ajustes y los costos de comercialización adicionales derivados de la pérdida de demanda y el exceso de oferta a corto plazo a causa de la COVID-19.

01:28 El USDA evaluó las pérdidas relacionadas específicamente con ciertos productos básicos, ocurridas entre enero de 2020 y abril de 2020, para brindar asistencia inmediata.

01:40 Además, en la medida de lo posible, evaluamos los costos de ajustes a corto plazo y las interrupciones en la oferta que se registrarán en los próximos meses en aquellos sectores donde los precios se han reducido significativamente para brindar asistencia adicional.

01:55 El programa se encuentra disponible para todos aquellos productores que hayan sufrido una pérdida elegible, cualquiera sea el tamaño de su emprendimiento y la salida de mercado. Sabemos que ha habido una considerable alteración tanto en los mercados como en la demanda, y que estos pagos solo cubrirán una parte de los impactos sufridos por los productores agrícolas y ganaderos.

02:17 Esta es la presentación general del programa. En la norma que publicará el Registro Federal se incluirá más información.

02:23 Ahora quiero dar paso a Bill Beam, Administrador Adjunto para Programas Agrícolas de la FSA, para que les informe acerca de lo que pueden esperar mientras se preparan para inscribirse. Bill....

Bill Beam

02:35 Gracias, Sonia, y gracias a todos por tomarse el tiempo de estar hoy con nosotros. Les cuento un poco de mí... soy productor agrícola. En este momento les estoy hablando desde la cocina de mi granja

02:49 en la zona este de Pennsylvania. Vivo unas 30 millas al oeste de Filadelfia y aquí cultivamos maíz, soja, trigo, y también tenemos un poco de ganado Aberdeen Angus. Permítanme hacer una pequeña acotación; como productores agrícolas, siempre hablamos del clima.

03:08 Ha sido una primavera fría y húmeda aquí en la zona este de Pennsylvania. Pero hoy brilla el sol, las sembradoras están funcionando y yo las veo ir y venir desde mi ventana. La primavera siempre es fascinante.

03:25 También soy Administrador Adjunto para Programas Agrícolas, responsable de supervisar e implementar las políticas y los procedimientos que regulan la puesta en marcha de los programas agrícolas federales. El USDA pronto comenzará a aceptar solicitudes para el CFAP.

03:46 Una vez que comience la inscripción, deberán llamar a la FSA en el Centro de Servicios del USDA de su localidad. Pueden encontrar la oficina que les corresponde y más información sobre el programa en el sitio web farmers.gov/cfap

04:06 Las oficinas de la FSA están disponibles para brindar ayuda, en tanto que nuestras oficinas solo están funcionando mediante cita por teléfono. Nuestro equipo trabajará junto a usted, ya sea por teléfono, correo electrónico, fax, correo o herramientas en línea, para recibir su solicitud.

04:25 Lo guiaremos para presentar una solicitud al CFAP.

04:32 Como parte del proceso de determinación de la elegibilidad y cálculo y procesamiento de pagos, en nuestros formularios se le pedirá información de contacto, información personal (incluido su número de identificación fiscal),

04:48 información sobre la estructura de la operación agrícola, el ingreso bruto ajustado para asegurar la elegibilidad e información para realizar un depósito directo.

05:02 No envíe ningún tipo de información personal al USDA sin haberse comunicado antes por teléfono. Nos tomamos muy en serio su privacidad y la seguridad de su información. Además del formulario de solicitud, nuestros funcionarios le ayudarán a completar partes del

05:25 CCC-902 -- Farm Operating Plan (Plan de Funcionamiento de la Granja), si es necesario. Entonces, mientras repaso el proceso voy a nombrar varios formularios. Quizás quieran anotar algunos de estos números. De lo contrario, pueden buscarlos más tarde en farmers.gov/cfap.

05:42 Formulario CCC-902

5:46 Farm Operating Plan (Plan de Funcionamiento de la Granja), si es necesario. Además, para el CFAP también se necesitarán los siguientes formularios. Si usted ya es cliente, es probable que esta información se encuentre registrada en el Centro de Servicios local.

06:01 El formulario CCC-901 identifica a los miembros del establecimiento agrícola o ganadero que es una entidad jurídica. Las entidades jurídicas y operaciones conjuntas completarán la información sobre los miembros para recabar lo siguiente:

06:18 Nombre, dirección y número de identificación fiscal de los miembros... así como el estatus de ciudadanía.

06:28 El formulario CCC-941 da cuenta de su ingreso bruto ajustado promedio para programas que tienen restricciones de ingresos.

06:40 El formulario CCC 942, si corresponde, informa sobre los ingresos derivados de la agricultura, la ganadería y la silvicultura para aquellas personas que superan el límite de ingreso bruto ajustado.

06:57 El formulario AD-1026 garantiza que se haya implementado un plan de conservación antes de cultivar tierras altamente erosionables, que las áreas con humedales estén protegidas y que se cumplan todas las disposiciones relacionadas con la conservación.

07:17 El formulario AD-2047 ofrece información básica de contacto del cliente.

07:27 El formulario SF-3881 reúne su información bancaria para que el USDA pueda pagarle mediante depósito directo.

07:40 Si bien el proceso de solicitud aún no ha comenzado, usted puede empezar a completar los formularios de elegibilidad, y a reunir y entender las ventas más recientes de su granja, así como el inventario.

07:55 La FSA ha agilizado el proceso de solicitud de modo de no pedir un informe de la superficie al momento de la solicitud

08:04 y un Número de Granja del USDA puede no necesitarse de inmediato.

08:12 Una vez que comience la inscripción y el USDA empiece a aceptar solicitudes, podrá encontrar más formularios e información sobre el programa en farmers.gov/cfap.

08:29 La FSA espera trabajar con los productores agrícolas y ganaderos en este importante programa. Reconocemos

08:36 que es posible que esta sea la primera vez que trabajamos con tantos de ustedes y algunos de nuestros formularios y procesos pueden ser completamente nuevos, mientras que otros están muy familiarizados con el proceso y quizás ya tengan sus registros básicos de elegibilidad del cliente.

08:53 Cualquiera sea la situación, nuestros funcionarios estarán a su disposición para ayudarlo en el proceso. Eso es todo por ahora, Jeff.

Servicio de Comercialización Agrícola del USDA

09:03 Genial. Gracias, Bill.

09:05 Gracias a todos los que enviaron preguntas a la dirección cfap.webinars@usda.gov que dimos antes. Podemos responder algunas de las que han llegado. La primera pregunta es: ¿cuáles son los productos básicos y el ganado elegibles? Sonia, ¿quieres responder esta pregunta?

Sonia Jimenez

09:25 Sí, por supuesto. El programa está abierto a productores agrícolas, ganaderos, de productos lácteos y de cultivos especializados (cualquiera sea el tamaño de su emprendimiento y la salida de mercado)...

09:35 si sufren una pérdida elegible autorizada en virtud de la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica de Coronavirus (Ley CARES). Una vez que se publique la norma se podrá acceder a detalles más específicos sobre cultivos elegibles.

Servicio de Comercialización Agrícola del USDA

09:52 Gracias, Sonia. La siguiente pregunta... ¿hay algún documento que haya que completar ahora? Bill, ¿quieres responder esta?

Bill Beam

10:01 Sí, por supuesto. Hay una lista de formularios y ustedes pueden ingresar al sitio web farmers.gov/cfap, que ya mencione,

10:12 para descargar esos formularios... y los formularios pueden incluir información sobre estructura de la operación agrícola, estructura de la empresa conjunta, ingreso bruto ajustado,

10:21 tierras altamente erosionables, además de información de contacto básica... muchos de estos formularios son los que mencioné antes. Repito: si ya hemos trabajado con ustedes, es posible que ya tengamos esa información.

10:35 Si lo desean, si hace tiempo que no se dan una vuelta por nuestra oficina, sería conveniente que comprueben que todo está actualizado.

10:43 Pero la conclusión es que, si usted es nuevo, también lo alentamos a que se comunique con nuestras oficinas locales del condado para que pueda iniciar el proceso de inmediato.

Servicio de Comercialización Agrícola del USDA

10:55 Gracias, Bill. Otra pregunta para Sonia. Esta es la primera vez que un productor ha trabajado con la FSA. ¿Qué debe hacer?

Sonia Jimenez

11:05 Buena pregunta. Sabemos que algunos de los productores que trabajan con cultivos especializados, en especial aquellos que han trabajado con el AMS durante muchos años y están familiarizados con los programas del AMS,

11:17 pueden ser nuevos en la FSA. Quizás esta sea la primera vez que trabajan con la FSA.

11:25 Una vez que se abre el período de solicitudes, el personal de la FSA local lo ayudará a postularse para el programa.

11:32 Ellos están listos para ayudarlo. Usted solo tiene que llamar a la oficina y pedir una cita.

11:39 Como creo que dijo Bill, en el sitio web farmers.gov/cfap pueden encontrar información de contacto de la oficina del condado de la FSA, formularios y más datos.

11:50 Ingresen a ese sitio web y allí encontrarán toda la información que necesitan para comunicarse con la oficina del condado que les corresponde. Comuníquese con ellos, pida una cita y ellos lo guiarán en el proceso.

Servicio de Comercialización Agrícola del USDA

12:01 Gracias, Sonia. Otra pregunta para Bill. Si un productor recibió asistencia a través del Programa de Protección de Pago (Paycheck Protection Program, PPP) o el Programa de Préstamos ante Desastres por Daños Económicos (Economic Injury Disaster Loan Program, EIDL) de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (Small Business Administration), ¿es elegible para el CFAP?

Bill Beam

12:17 En una palabra: sí. Gracias, Jeff. Haber participado en el programa PPP o EIDL de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

12:30 no incide en la elegibilidad del productor para el CFAP o cualquier Programa Agrícola del USDA. La disposición de duplicado del PPP no incide en los programas agrícolas de la FSA ni en los préstamos agrícolas de la FSA.

Servicio de Comercialización Agrícola del USDA

12:52 Gracias, Bill.

12:54 Hemos mencionado varias veces durante la transmisión que pueden encontrar información en el sitio web farmers.gov/cfap.

13:03 Lo que están viendo ahora en la pantalla es esa página del CFAP.

13:08 Marquen esta página como favorito, ya que allí también pueden encontrar información para preparar la inscripción al CFAP, el formulario de solicitud una vez que se anuncie la inscripción e información de contacto del Centro de Servicios del USDA de su localidad.

13:25 Al navegar por la página, podrán acceder a información muy básica sobre el programa y a enlaces a los formularios que mencionó Bill. Al pie de la página se encuentra el Localizador de Centros de Servicio (Service Center Locator), donde puede encontrar información de contacto de la oficina local de la FSA.

13:44 En la actualidad, los Centros de Servicio del USDA solo atienden mediante cita telefónica.

13:51 Si bien los funcionarios que trabajan en el programa seguirán viniendo a la oficina, trabajarán con los productores por teléfono y mediante herramientas en línea, cuando sea posible.

14:01 Todos los visitantes de los Centros de Servicio que quieran realizar negocios con la FSA deben llamar al Centro de Servicio que les corresponda para programar una cita telefónica en este momento.

14:12 Para terminar, quiero agradecer a Bill y Sonia por su tiempo. Y lo que es más importante, queremos agradecer a todos los que se sumaron a este encuentro.

14:21 Nuevamente, y ya para terminar la presentación, recuerden que se subirá al sitio web farmers.gov/cfap una grabación del seminario, así como las respuestas a las preguntas que recibimos. Gracias a todos por su atención.